

Registrazioni su supporto audio destinate all'Al: informativa sul formato audio DSS

Di cosa si tratta

All'inizio del 2022 è stata introdotta una piattaforma per l'inoltro delle registrazioni su supporto audio all'Al. Le prime esperienze hanno mostrato che in alcuni casi vi sono problemi nel caricamento dei dati in formato DSS.

Si sono dunque cercate e valutate possibili soluzioni in collaborazione con una delle aziende produttrici, la Olympus. In questo contesto è emerso che i tre produttori di dittafoni Olympus, Grundig e Philips propongono tre diversi formati DSS, i quali non sono tutti compatibili con il programma di conversione attualmente utilizzato o con quello testato da Olympus. A fronte di questa constatazione si è deciso di limitare in futuro i formati delle registrazioni su supporto audio caricabili sulla piattaforma ai soli MP3 e AAC. Pertanto, dal 1° febbraio 2023 non sarà più possibile caricare dati in formato DSS. In questa informativa vi presentiamo le possibili soluzioni a vostra disposizione qualora finora abbiate utilizzato il formato DSS.

Contesto

All'inizio del progetto per la realizzazione della piattaforma si era esaminato quale fosse il formato audio più adatto per il salvataggio e l'archiviazione. Il formato MP3 era risultato quello che meglio rispondeva alle esigenze del progetto, oltre a essere un formato molto diffuso. Dopo ulteriori ricerche e discussioni con una serie di periti, il gruppo di progetto si è concentrato sul formato DSS e lo ha fatto valutare dai suoi partner tecnici. Si tratta di un formato proprietario dei produttori di dittafoni Grundig, Olympus e Philips. Per il salvataggio e la lettura dei dati in formato DSS, una volta caricati sulla piattaforma, i file vanno convertiti in un formato AAC. Questo non è possibile con un formato proprietario.

Che cosa è stato fatto finora

Nella prima fase dopo l'introduzione della piattaforma nel gennaio del 2022, si è rilevato che il caricamento e la conversione dei dati non funzionavano con tutti i formati DSS. Il gruppo di progetto ha dunque immediatamente avviato accertamenti per individuare la fonte degli errori e migliorare la situazione. I risultati degli accertamenti hanno confermato quanto già segnalato dai clienti, ovvero che in alcuni casi era possibile caricare e salvare le registrazioni su supporto audio mentre in altri emergevano problemi in sede di conversione.

Per un approfondimento della verifica, il gruppo di progetto ha preso contatto con uno dei produttori, Olympus, il quale ha raccomandato l'utilizzo di un proprio programma di conversione, testato nell'estate del 2022. Anche in questo caso sono però emersi gli stessi problemi. Come ultima opzione sono stati inoltrati a Olympus una serie di dati test da analizzare. Ne è risultato che il formato DSS (*digital speech standard*) è standardizzato solo in parte. Ciò significa che i dati DSS di Olympus, Grundig e Philips sono differenti tra loro.

Come comunicato ai periti in un'informativa del giugno del 2022, fino a questo momento si è ricorso a una soluzione intermedia, la quale prevede la conversione manuale dei dati in uno dei formati audio summenzionati per poi caricare nuovamente i file sulla piattaforma. I periti sono stati inoltre pregati di effettuare le registrazioni audio direttamente in formato MP3 o AAC.

Attualmente, delle 20 475 registrazioni caricate, 1336 sono in formato DSS, ovvero il 6,7 per cento del totale. I problemi del formato DSS descritti possono verificarsi solo in questa minoranza di casi (stato: 13 ottobre 2022).

Possibili soluzioni

Qualora finora abbiate effettuato le registrazioni su supporto audio con un vostro dittafono in formato DSS, avete tempo **fino al 1° febbraio 2023** per passare a un nuovo sistema. Dopo questa data non sarà più possibile caricare sulla piattaforma delle registrazioni destinate all'Al

eAHV/IV – eAVS/AI p.a. mundi consulting ag Marktgasse 55 C.P. 3001 Berna



dati in formato DSS, ma solo file audio in formato MP3 e ACC. Se già effettuate le registrazioni tramite l'app per le registrazioni su supporto audio destinate all'AI, non siete toccati dai problemi tecnici qui presentati.

Se invece effettuate le registrazioni su supporto audio mediante dittafono in formato DSS, avete a disposizione le soluzioni seguenti:

- potete iniziare a effettuare le registrazioni tramite l'app per le registrazioni su supporto audio destinate all'Al. L'applicazione, disponibile sia per Android (su PlayStore) che per iOS (su AppStore), permette sia di registrare che di riascoltare e inoltrare all'Al le tracce audio:
- se desiderate invece continuare ad utilizzare il vostro dittafono, dovete verificare in che formati audio l'apparecchio sia in grado di registrare. Spesso infatti i dittafoni permettono di selezionare nelle impostazioni, tra varie opzioni, il formato desiderato;
- se continuerete a registrare in DSS, conclusa la registrazione potrete convertire manualmente il file in MP3 o AAC. Vogliate osservare a tale proposito le disposizioni in materia di protezione dei dati. Dopo la conversione potrete caricare i file sulla piattaforma per le registrazioni su supporto audio destinate all'AI.

Per qualsiasi domanda potete rivolgervi alla hotline al numero 058 715 11 13. L'assistenza tecnica riguarda esclusivamente la piattaforma per le registrazioni su supporto audio destinate all'Al. Ulteriori informazioni sono inoltre disponibili su questa pagina Internet.

E-mail info@eahv-iv.ch